

**An den
Bürgermeister der Stadt Schwelm**
Herrn Bürgermeister Stephan Langhard
Rathausplatz 1
58332 Schwelm

Schwelm, den 25. August 2026

Betreff: Fremdsprachiges Literaturangebot der Stadtbücherei Schwelm – Anfrage und Anregung zur Weiterentwicklung

Sehr geehrter Herr Bürgermeister Langhard,

im Namen des Ausschusses für Chancengerechtigkeit und Integration (ACI) der Stadt Schwelm möchte ich mich mit einer Anfrage und zugleich einer Anregung zur Weiterentwicklung des fremdsprachigen Literaturangebots der Stadtbücherei Schwelm an Sie wenden.

Schwelm ist eine vielfältige und international geprägte Stadt. Menschen unterschiedlicher Herkunft und mit unterschiedlichen sprachlichen und kulturellen Hintergründen gehören selbstverständlich zu unserer Stadtgesellschaft. Diese Vielfalt sollte sich aus unserer Sicht auch im Angebot der öffentlichen Einrichtungen widerspiegeln.

Die Stadtbücherei nimmt dabei eine wichtige Rolle ein. Ein vielfältiges Angebot an Literatur und Medien in unterschiedlichen Sprachen kann Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen den Zugang zu Bildung und Information erleichtern, Mehrsprachigkeit fördern und gleichzeitig einen wichtigen Beitrag zur kulturellen Teilhabe und zur Integration leisten.

Der ACI möchte daher gerne wissen, wie die derzeitige Situation in der Stadtbücherei Schwelm ist und welche Möglichkeiten für eine Weiterentwicklung des Angebots bestehen.

Wir bitten insbesondere um Auskunft zu folgenden Punkten:

1. **Wie umfangreich ist der derzeitige Bestand an fremdsprachiger Literatur und Medien** in der Stadtbücherei Schwelm?
2. **Welche Sprachen** sind aktuell im Bestand vertreten und in welchem Umfang?
3. Nach welchen Kriterien wird entschieden, **welche fremdsprachigen Bücher und Medien angeschafft** werden?
4. Gibt es ein festgelegtes oder regelmäßiges Verfahren zur **Erweiterung und Aktualisierung des fremdsprachigen Bestands**?
5. Können Bürgerinnen und Bürger sowie insbesondere Migrantinnen und Migranten **konkrete Wünsche für Bücher und Medien in ihrer jeweiligen Muttersprache** äußern und deren Anschaffung anregen?
6. Welche Möglichkeiten bestehen, **Kinder- und Jugendliteratur in verschiedenen Sprachen** stärker zu berücksichtigen?
7. Besteht die Möglichkeit, bei nicht vorhandenen Titeln auf **Fernleihe, Verbundangebote oder andere Bibliotheken** zurückzugreifen?
8. Plant die Stadt Schwelm bzw. die Stadtbücherei **eine Erweiterung des fremdsprachigen Angebots**, insbesondere in den Sprachen, die von größeren Bevölkerungsgruppen in Schwelm gesprochen werden?

Darüber hinaus möchte der ACI anregen, gemeinsam mit der Stadtbücherei zu prüfen, wie das mehrsprachige Angebot zukünftig **bedarfsgerechter und sichtbarer gestaltet** werden kann.

Denkbar wären beispielsweise eine gezielte Erweiterung des Bestands, regelmäßige Ermittlung des Bedarfs bei den Bürgerinnen und Bürgern sowie eine stärkere Berücksichtigung mehrsprachiger Kinder- und Jugendliteratur.

Aus Sicht des ACI wäre dies ein konkreter und niedrigschwelliger Beitrag zu **Chancengerechtigkeit, Bildung, Teilhabe und einem guten gesellschaftlichen Miteinander in Schwelm.**

Wir bitten Sie daher um eine schriftliche Stellungnahme zu den oben genannten Fragen und würden uns freuen, wenn die Anregung des ACI bei den weiteren Planungen der Stadtbücherei berücksichtigt werden könnte.

Gerne stehen wir für einen persönlichen Austausch mit Ihnen bzw. den zuständigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Stadtbücherei zur Verfügung.

Für Ihre Unterstützung und die Bearbeitung unserer Anfrage bedanken wir uns herzlich.

Mit freundlichen Grüßen

Kayi Schlücker

Vorsitzende

**Ausschuss für Chancengerechtigkeit und Integration (ACI)
der Stadt Schwelm**

